

# **Grundzüge von Einigung und Mediation in Art. 33b Verwaltungsverfahrensgesetz des Bundes**

*Prof. Dr. iur. Thomas Pfisterer, LL.M., Aarau/Schweiz*

## **Inhaltsübersicht**

- I. Vermehrte Öffnung zu Konsensprozessen**
  - A. Intensivere Zusammenarbeit von Verwaltung und Privaten in geeigneten Einzelfällen
  - B. Verständigungstradition und Vermittlungstendenz
- II. Einigung als Aufgabe**
  - A. Der konsensuale Lösungsansatz
  - B. Eignung im Einzelfall - Ziele einer verstärkten Mitwirkung von Privaten
- III. Integration in die Rechtsordnung**
  - A. Ansatz bei rechtlichem Gehör und raumplanungsrechtlicher Mitwirkung
  - B. Vorrang des Rechts – das Recht in den Verhandlungen
  - C. Rechtsgrundlagen
  - D. Schnittstellenregelung, keine Kodifikation
  - E. Verhältnis zur Politik
- IV. Konsensuale Entscheidvorbereitung für eine Verfügung**
  - A. Intensivierung durch Kooperation und Konsens
  - B. Doppelrolle der Behörde und ihre Letztverantwortung
  - C. Besondere Konstellationen
- V. Zusammenfassung**
  - A. Von Veränderungen zu vermehrten Konsensprozessen
  - B. Einigung als Aufgabe
  - C. Integration in die Rechtsordnung
  - D. Konsensuale Entscheidvorbereitung für eine Verfügung
  - E.** Ungenutztes Potential und Kulturwandel

## Art.33b VwVG

Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren vom 20. Dezember 1968 (Stand 1. Mai 2007), Systematische Sammlung des Bundesrechts 172.021

In den drei Amtssprachen der Schweiz

### **H<sup>ter</sup>. Gütliche Einigung und Mediation**

<sup>1</sup> Die Behörde kann das Verfahren im Einverständnis mit den Parteien sistieren, damit sich diese über den Inhalt der Verfügung einigen können. Die Einigung soll einschliessen, dass die Parteien auf Rechtsmittel verzichten und wie sie die Kosten verteilen.

<sup>2</sup> Zur Förderung der Einigung kann die Behörde eine neutrale und fachkundige natürliche Person als Mediator einsetzen.

<sup>3</sup> Der Mediator ist nur an das Gesetz und den Auftrag der Behörde gebunden. Er kann Beweise abnehmen; für Augenscheine, Gutachten von Sachverständigen und Zeugeneinvernahmen braucht er eine vorgängige Ermächtigung der Behörde.

<sup>4</sup> Die Behörde macht die Einigung zum Inhalt ihrer Verfügung, es sei denn, die Einigung leide an einem Mangel im Sinne von Artikel 49.

<sup>5</sup> Soweit die Einigung zustande kommt, erhebt die Behörde keine Verfahrenskosten. Misslingt die Einigung, so kann die Behörde davon absehen, die Auslagen für die Mediation den Parteien aufzuerlegen, sofern die Interessenlage dies rechtfertigt.

<sup>6</sup> Eine Partei kann jederzeit verlangen, dass die Sistierung des Verfahrens aufgehoben wird.

### **H<sup>ter</sup>. Accord amiable et médiation**

<sup>1</sup> L'autorité peut suspendre la procédure, avec le consentement des parties, afin de permettre à celles-ci de se mettre d'accord sur le contenu de la décision. L'accord doit inclure une clause de renonciation des parties aux voies de droit ainsi qu'une clause réglant le partage des frais.

<sup>2</sup> Afin de favoriser la conclusion d'un accord, l'autorité peut désigner comme médiateur une personne physique neutre et expérimentée.

<sup>3</sup> Le médiateur est soumis uniquement à la loi et au mandat de l'autorité. Il peut administrer des preuves; il ne peut procéder à une inspection locale, demander une expertise ou entendre des témoins qu'après y avoir été habilité par l'autorité.

<sup>4</sup> L'autorité fait de l'accord le contenu de sa décision, sauf si l'accord comporte un vice au sens de l'art. 49.

<sup>5</sup> Si les parties parviennent à un accord, l'autorité ne prélève pas de frais de procédure. Si elles n'y parviennent pas, l'autorité peut renoncer à leur imposer des débours pour la médiation pour autant que les intérêts en cause le justifient.

<sup>6</sup> Chaque partie peut en tout temps demander la reprise de la procédure.

### **H<sup>ter</sup>. Accordo amichevole e mediazione**

<sup>1</sup> D'intesa con le parti, l'autorità può sospendere il procedimento per permettere loro di mettersi d'accordo sul contenuto della decisione. L'accordo dovrebbe includere una clausola secondo cui le parti rinunciano ad avvalersi di rimedi giuridici e indicare il modo di ripartizione delle spese.

<sup>2</sup> Al fine di promuovere la riuscita dell'accordo, l'autorità può designare come mediatore una persona fisica neutrale e sperimentata.

<sup>3</sup> Il mediatore è vincolato soltanto alla legge e al mandato conferitogli dall'autorità. Può assumere prove; per procedere a ispezioni oculari, perizie ed esami testimoniali abbisogna tuttavia dell'autorizzazione dell'autorità.

<sup>4</sup> L'autorità recepisce l'accordo nella sua decisione, se non è viziato ai sensi dell'articolo 49.

<sup>5</sup> Se l'accordo riesce, l'autorità non riscuote spese procedurali. Se l'accordo fallisce, l'autorità può rinunciare ad addossare alle parti le spese della mediazione, sempre che gli interessi in causa lo giustificino.

<sup>6</sup> Una parte può esigere in ogni tempo la revoca della sospensione del procedimento.